

Viva allegro

7-15.3.2015



Happy 2nd birthday dear allegro!

Campus Allegros och Schaumansalens födelsedag firas varje år i mars med en festival fullspäckad av intressanta och varierande evenemang. Årets festival infaller den 7-15.3.2015 Veckans program består av konserter, danslektioner, skolkonserter, föreläsningar, konstutställningar och -försäljning, inredningskliniker m.m. och programmet produceras till stor del av utbildningarna i Campus Allegro. Bland årets gäster finns Folke Gräsbeck, Hedvig Paulig, Ulla Grönvall-Streng, Göran Torrkulla, Giovanni Amandini. Festveckans musikaliska höjdpunkt är Movies & Musicals-konserterna den 14.3 med en av musikalvärldens mest kända dirigenter Nick Davies, stjärnsolisterna Jayne O'Mahony och John Langley från West End, Jakobstads Sinfonietta, Musikhusets kör och Amigo Choral.

Varmt välkomna att fira med oss!

program/ohjelma

lö/la 7.3-ti 10.3



Lördag/Lauantai 7.3

Dance & Groove

13:00-16:00 Viva la Dance Lektioner i lavadans, instruktion på engelska av Elina Maula Priser och möjlighet till förhandsanmälan på <http://viva-la-dance.eventbrite.com>. **Lavatanssiopetusta** englanninkielellä. Ohjaajana Elina Maula. Hinnat ja mahdollisuus ilmoittautua ennakkoon <http://viva-la-dance.eventbrite.com>. Östra Långgatan

14:00, 15:00 & 16:00 Minoriteter i minoriteten/Vähemmistöt vähemmistöissä utställning i Galleri GRO. Guidningar 14:00 (på svenska), 15:00 (på finska) och 16:00 (på ryska). **Näyttely Galleria GROssa**. Opastus 14:00 (ruotsiksi), 15:00 (suomeksi) ja 16:00 (venäjäksi).

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

18:00-23:00 GROOVE 2015 Bandkväll i Schaumansalen med The Napkins (18:00), Trionity (20:00) och Grand (22:00). Preview från musikalen NÄÄU på Östra Långgatan (19:00, 21:00). **Bändi-ilta Schaumansalissa**, The Napkins (18:00), Trionity (20:00) ja Grand (22:00) esiintyvät. Preview NÄÄU-musikaalista Östra Långgatanilla (19:00, 21:00).

15€/10€

Viva Allegro on koko Campus Allegron syntymäpäivä, jota vietetään maaliskuussa järjestettävällä festivaalilla täynnä mielenkiintoisia ja erilaisia tapahtumia. Tänä vuonna juhlimme 7.-15.3. Viikon ohjelmassa konserterteja, tanssiopetusta, koulukonserterteja, luentoja, taidenäyttelyitä, sisustustarvikemyyntiä ja sisustuslinikka. Suurimman osan ohjelmasta tuottavat Campus Allegron oppilaitokset. Kutsutut vieraat ovat Folke Gräsbeck, Hedvig Paulig, Ulla Grönvall-Streng, Göran Torrkulla ja Giovanni Amandini. Festivaalin musiikilliset kohokohdat ovat Movies & Musicals-konsertit 14.3. jossa yleisö saa tavata Nick Daviesin, yhden musiikkimaailman tunnetuimmista kapellimestareista, hän on johtanut huippuluokan musikaalituotantoja niin West Endissä kuin muuallakin maailmalla. Viikon aikana Davies esiintyy yhdessä Pietarsaaren Sinfoniettan, Musiikkitalon kuoron, Amigo Choral'n sekä West Endin tähtisolistien Jayne O'Mahonyn ja John Langleyn kanssa.

Tervetuloa mukaan!

Måndag/Maanantai 9.3

Barnens dag/Lasten päivä

9:00, 10:15 & 12:15 Barnens dag Nalle Puh och hans vänner (ÅA) En pjäs i tre akter spelad av första årets studerande vid Utbildningslinjen för barnträdgårdslärare/Åbo Akademi (i samarbete med Kulturbyrån) för alla svenskspråkiga lågstadiet barn i Jakobstad (inbjudan). Schaumansalen

15:00 Birthday Cake! Kaffe och kaka/Kahvia ja kakkua Östra Långgatan

15:00 Doradus Musikhusets barnkör övar i Schaumansalen under ledning av Minna Rusanen. **Musiikkitalon lapsikuoro** harjoittelee Schaumansalissa Minna Rusasen johdolla.

15:30 & 16:00 Minoriteter i minoriteten/Vähemmistöt vähemmistöissä utställning i Galleri GRO. Guidningar 15:30 (på svenska), 16:00 (på finska) **Näyttely Galleria GROssa**. Opastus 15:30 (ruotsiksi), 16:00 (suomeksi)

17:00-19:00 Musikhusets vokalensemble Öppen övning i Schaumansalen under ledning av Sören Lillkung. **Avoin harjoitus Schaumansalissa** Sören Lillkungin johdolla.



Tisdag/Tiistai 10.3

Open House

9:00, 10:15 & 11:30 Music Non Stop - Skolkonserter/Koululaiskonsertit Elever och lärare från Jakobstadsnejdens musikinstitut framför ett mångsidigt program bestående av både klassisk och populärmusik, för finska lågstadier och språkbad (inbjudan). **Konsertissa esiintyvät Pietarsaaren seudun musiikkiopiston oppilaat opettajineen** ja luvassa on monipuolinen musiikillinen kattaus, jossa kuullaan sekä klassista että kevyempääkin musiikkia, suomenkieliselle ala-asteille ja kielikylpyoppilaille (kutsu). Schaumansalen/Schaumansali

13:00 & 14:00 Music Non Stop - Skolkonserter/Koululaiskonsertit Studerande från YA och Novia uppträder i Schaumansalen, för högstadier och gymnasium (inbjudan). **YAn ja Novian opiskelijat** esiintyvät Schaumansalissa, yläkouluille ja lukioille (kutsu). Schaumansalen/Schaumansali

10:00-18:00 Open House Alla utbildningar deltar, ART Café & Shop, tävlingar, minimässä, Open Studios med försäljning av konst, produkter, foton osv. Drop-in fotografering i fotostudion, vän 3. Försäljning av inredningsprodukter, tyger, planscher m.m vid Novias formgivningsstuderandes Pop-Up shop. Balatako installationen Flaggor. Highway Design, Mönsterkollektivet FYRAN och Memento Fotografering håller öppna dörrar under Open Studios! Bekanta er med deras verksamhet och produkter, drop-in-shop!

10:00-18:00

Open House Kaikki oppilaitokset osallistuvat, ART Café & Shop, kilpailuja, minimessut. Open Studios - taidetta, valokuvia ja muita tuotteita myynnissä. Drop-in valokuvaus valokuva-studiossa 3. kerroksessa. Sisustustuotteiden, tekstiilien ja julisteiden ym. myynti Novian muotoiluopiskelijoiden Pop-Up shopissa. Balatako oppilaiden tekemä installaatio Liput.Highway Design, Mönsterkollektivet FYRAN ja Memento Fotografering pitävät ovensa auki, drop-in shop!

10:00-18:00

Inredning utredning/Sisustus avustus Har du funderat på att göra om i ditt hem? Rumsge-staltarna erbjuder på YH Novia 30 minuters inredningskonsultationer för endast 20€. **Oletko harkinnut kotisi ilmeen muuttamista?** Novia AMK:n tilamuotoilijat tarjoavat puolen tunnin sisustuskonsultatioita hintaan 20€.

Mer info/Lisätietoa: www.campusallegro.fi
Kontakt och tidsbokning/Lisätiedustelut ja ajanvaraukset: Johanna Granbacka, 040-8309992/johanna.granbacka@novia.fi

13:00-14.30 & 15:00-16:30

Intercultural event Musik, dans, traditionella kläder, tai chi- och kalligrafiföreläsningar, utställning och kulturellt mingel vid Rotundan. /Musiikkia, tanssia, perinteisiä vaatteita, tai chi- ja kalligrafianäytöksiä, kuvanäyttely ja kulttuurellia seurustelua Rotundan edessä.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

15:00-17:00

Find your passion! Workshop om engagerat medarbetarskap En fungerande organisation kräver en bra ledare. Lika viktigt är att organisationen genom-syras av ett positivt medarbetarskap. Hur skapar vi en organisationskultur där en och var hittar sin passion och har möjlighet att utveckla sin talang? Kom med och hitta gnistan! **Workshop: Kuinka sitoudut työyhteisösi** Toimiva organisaatio tarvitsee hyvän johtajan, mutta yhtä tärkeää on organisaation positiivinen yhteisöllisyys. Kuinka luomme työyhteisön, jossa jokainen löytää intohimonsa ja jokaisella on mahdollisuus kehittää omia taitojaan? Tule mukaan hakemaan se kadonnut kipinä!

FOTOLINJENS TEORISAL/
VALOKUVALINJAN TEORIASALI
FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

15:00, 16:00 & 18:00

Minoriteter i minoriteten/Vähemmistöt vähemmistöissä utställning i Galleri GRO. Guidningar 15:00 (på finska), 16:00 & 18:00 (på svenska) **Näyttely Galleria GROssa**. Opastus 15:00 (suomeksi), 16:00 & 18:00 (ruotsiksi)

18:00

Lecture: Designer Giovanni Amandini Italy/Germany: The creative moment and beyond - Aspects of a process towards the result. Rotunda

FREE ENTRY

18:00-22:00

Music Non Stop Konserter i Kammarmusiksalen och Schaumansalen, YA och Novia. /Konsertteja Kamari-musiikkisalissa ja Schaumansalissa, YA ja Novia.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

Mera program på följande sida
Lisää ohjelmaa seuraavalla sivulla

program/ ohjelma

ons/ke 11.3–sö/su 15.3



Sibelius 150

Onsdag / Keskiviikko 11.3

17:00–18:00 **Sibelius 150 Föreläsning & konsert/Luento & konsertti** Folke Gräsbeck föreläser om och framför musik av Jean Sibelius i Schaumansalen. På svenska och finska. /Folke Gräsbeck luennoi ja esittää Jean Sibeliuksen musiikkia Schaumansalissa. Suomeksi ja ruotsiksi.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

18:00 & 18:35 **Minoriteter i minoriteten/Vähemmistö vähemmistöessä Utställning i Galleri GRO.** Guidningar 18:00 (på finska), 18:35 (på svenska) **Näyttely Galleria GROssa.** Opastus 18:00 (suomeksi), 18:35 (ruotsiksi)

19:00 **Konsert: Vokalmusik!/Vokaalimusiikkia!** Barnkören Doradus, dirigent Minna Rusanen och Musikhusets Vokalensemble, dirigent Sören Lillkung. Schaumansalen. /Lapiskuoro Doradus, johtaja Minna Rusanen ja Musikhusets Vokalensemble, johtaja Sören Lillkung. Schaumansalissa.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

Torsdag/Torstai 12.3

Visual Arts

9:00–16:00 **Under the SKIN** – dokument och minnen ur ”Leifs lådor” från Svenska Konstskolan i Nykarleby, SYH-, SYI-, Nova- och YA-historien i Nykarleby. Utställningshelhet sammanställd av Leif Strengell. Novias föreläsningssal på första våningen /Leif Strengellin näyttelykokonaisuus. Dokumentteja ja muistoja ”Leifin laatikoista” – näyttely kertoo Svenska Konstskolanin ajasta Uudessakaarlepyyssä ja SYH- SYI-, Nova- ja YA-historiasta Uudessakaarlepyyssä. Novian luontosali 1. kerroksessa.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

11:00 **Konsten är inte bara en fråga om estetik, utan också om etik. /Taiteessa ei ole kyse vain estetiikasta, vaan myös etiikasta. Öppen föreläsning på svenska** – Allegro Talk med filosofen och konstnären Göran Torrkulla i Rotunda. **Avoin luento ruotsiksi** – Allegro Talk filosofi ja taiteilija Göran Torrkullan kanssa Rotundassa.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

19:00 **Hela konsthistorien på 45 minuter! Föreläsning på svenska** Ingela Bodbacka-Rak gör en blixtnabb och djup genomgång av konsthistorien. Galleri GRO. **Luento ruotsiksi** Ingela Bodbacka-Rakin salamanopea ja syvälinen matka läpi taidehistorian. Galleria GRO.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

10:00–14:00 **Gräsbeck Masterclass** Mästerkurs med Folke Gräsbeck i Kammarmusiksalen /Mestarikurssi Folke Gräsbeckin kanssa Kamarimusiikkisalissa.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

12:00–16:00 **Filmvisning i Schaumansalen/Elokuvanäyttely Schaumansalissa** Drop-in filmvisning ur arkiven från visuella utbildningarna. Drop-in näyttely visuaalisten koulutuksien arkistoista.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

14:00, 15:00 & 18:00 **Minoriteter i minoriteten/Vähemmistö vähemmistöessä Utställning i Galleri GRO.** Guidningar 14:00 (på svenska), 15:00 (på finska) och 18:00 (på engelska). **Näyttely Galleria GROssa.** Opastus 14:00 (ruotsiksi), 15:00 (suomeksi) ja 18:00 (englanniksi). **Exhibition in Gallery Gro** Guided tours, 14:00 (Swedish) 15:00 (Finnish) 18:00 (English)

20:00 **Nighon Konsert och realease av metalbandet Nighons första musikvideo** (filmad i samarbete med YA bildartesan). Varning förstarkabilder. **Konsertti ja metalbändi Nighonin ensimmäisen musiikkivideon julkaisu** (kuvattu yhteistyössä YA kuva-artesaani koulutusohjelman kanssa). Sisältö ei sovellu lapsille.

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY

Fredag/Perjantai 13.3

19:00 **Historisk konsert till minne av sopranen Emma Engdahl/Historiallinen konsertti sopraano Emma Engdahlin muistoksi** Hedvig Paulig, sång/laulu, Folke Gräsbeck, piano, Ulla Grönvall-Streng, berättare/kertoja

SCHAUMANSALEN/SCHAUMANSALI, 20€/15€

Lördag/Lauantai 14.3

Musical

13:00 & 15:00 **Minoriteter i minoriteten/Vähemmistö vähemmistöessä Utställning i Galleri GRO.** Guidningar 13:00 (på svenska), 15:00 (på finska). **Näyttely Galleria GROssa.** Opastus 13:00 (ruotsiksi), 15:00 (suomeksi)

14:00 & 19:00 **Movies and Musicals Musikalkonsert med inslag av filmmusik** där publiken möter musikalvärldens kapellmästare nr 1 – Nick Davies. Han har dirigerat de främsta musikaluppsättningarna i West End och därifrån världen över. Nu möter han Jakobstads Sinfonietta, Musikhusets kör, Amigo Choral samt stjärnsolisterna från West Ends musikalteatrar – Jayne O’Mahony och John Langley. **Musiikaali- ja elokuvamusiikkikonsertti** jossa yleisö saa tavata Nick Daviesin, yhden musiikaalimaailman tunnetuimmista kapellimestareista. Nick Davies on johtanut huippuluokan musiikaalituotantoja niin West Endissä kuin muuallakin maailmalla. Nyt Davies esiintyy yhdessä Pietarsaaren Sinfoniettan, Musiikkitalon kuoron, Amigo Choral’n sekä West Endin tähtisolistien Jayne O’Mahonyn ja John Langley’n kanssa.

SCHAUMANSALEN/SCHAUMANSALI, 20€/15€

Söndag/Sunnuntai 15.3

Barnens Konst- och Musikdag/Lasten Musiikki- ja Taidepäivä

13:00–16:00 **Konstskolan Balatako har öppen verkstad** i Campus Allegros aula med skapande för barnfamiljer. Info om Balatako och möjlighet att anmäla sig för hösten 2015. **Taidekoulu Balatakon avoimet taidetyöpajat** lapsiperheille Campus Allegron aulassa. Infoa Balatakosta ja ilmoittautuminen syksyyn 2015.

13:30, 14:00 & 15:30 **Minoriteter i minoriteten/Vähemmistö vähemmistöessä utställning i Galleri GRO.** Guidningar 13:30, 15:30 (på svenska) och 14:00 (på finska)

Näyttely Galleria GROssa. Opastus 13:30, 15:30 (ruotsiksi) ja 14:00 (suomeksi)

14:00 **Små solisters konsert / Pienten solistien konsertti** Efter konserten information om Jakobstadsnejdens musikinstitut, möjlighet att prova på olika instrument och att anmäla sig till institutets inträdesprov. / Konsertin jälkeen tietoa Pietarsaaren seudun musiikkiopistosta sekä mahdollisuus osallistua soitinsuunnistukseen, jossa kokeillaan erilaisia soitimia. Mahdollisuus myös ilmoittautua musiikkiopiston pääsykokeisiin. Schaumansalen / Schaumansali

FRITT INTRÄDE/VAPAA PÄÄSY



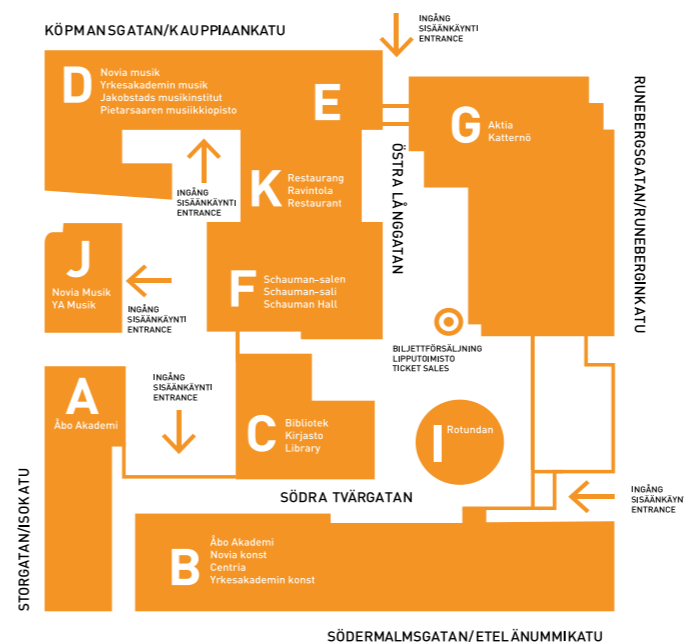
Utsällningar under hela veckan/Näyttelyt koko viikon aikana:

Alice in Wonderland Campus Allegro möjliggör samarbete mellan studerande från olika inriktningar. Novias fotografi- och estenomstuderande stylade och fotograferade pälsar gjorda av Yrkeshögskolan Centrias elever på temat Alice i underlandet. Resultatet blev en fantastisk bildserie som nu visas i sin helhet för första gången. Som huvudfotograf fungerade Kasper Gustavsson, som assisterande fotograf Johanna Överfors och för produktionen ansvarade Stephanie Blomqvist. **Campus Allegro möjliggör hienosti yhteistyön eri alojen opiskelijoiden välillä.** Novian valokuvausopiskelijat ja estonomiopiskelijat stailasivat ja kuvasivat Centria-ammattikorkeakoulun opiskelijoiden valmistamia turkisasuja teemalla Liisa ihmemaassa. Tu-loksena upea kuvasarja, joka esitellään nyt ensimmäistä kertaa kokonaisuudessaan valokuvanäyttelyn muodossa. Pääkuvaajana toimi Kasper Gustavsson, avustavana kuvaajana Johanna Överfors ja tuotannosta vastasi Stephanie Blomqvist.

Balatako installationen Flaggor (makro korsstyggn på galler) av konstskolans elever i aulan hela veckan. **Balatako oppilaiden tekemä installaatio Liput** (makro ristipistos metalliverkolla) aulassa koko viikon. – Alla kan även bidra till en Balatakoflagga där vi återanvänder randiga plagg. (hela veckan). /Kaikki voivat osallistua Balatko-lipun tekemiseen. Käytämme vanhoja raitapaitoja ym. (koko viikko)

Minoriteten i minoriteten/Vähemmistö vähemmistöessä Galleri/Galleria GRO

where's what?



MUSIKALEN/MUSIKAALI

NATTEN
ÄR ÄNNU
JUNG

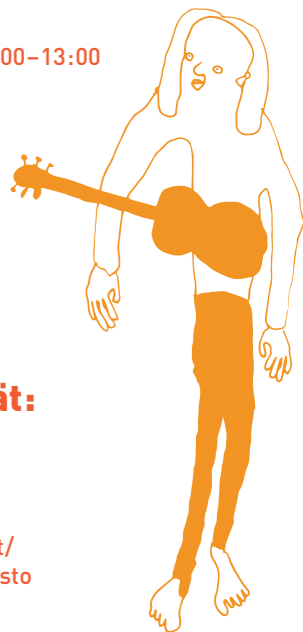
1.4	19:00*	12.4	16:00
2.4	19:00	15.4	19:00
4.4	16:00	16.4	19:00
5.4	19:00	17.4	19:00
8.4	19:00	18.4	19:00
9.4	19:00	22.4	19:00
10.4	19:00	23.4	19:00
11.4	19:00	24.4	19:00

*generalrepetition/kenraaliharjoitus

www.lipputoimisto.fi

Biljetter/Liput

Campus Allegro Info Point
öppet vardagar/avoinna arkisin 10:00–13:00
info@schaumanhall.fi
044-7522245
www.lipputoimisto.fi
www.schaumanhall.fi



Arrangörer/Järjestäjät:

- Jakobstads Konertsal Ab
- Yrkeshögskolan Nova
- Yrkesakademin i Österbotten
- Jakobstadsnejdens Musikinstitut/ Pietarsaarenseudun musiikkiopisto
- Balatako
- Galleri Gro
- Åbo Akademi i Jakobstad
- Centria-Ammattikorkeakoulu/Centria yrkeshögskola
- Staden Jakobstad, kulturbyrå/ Pietarsaaren Kaupunki, kulttuuri-toimisto
- Jakobstads Sinfonietta/Pietarsaaren Sinfonietta
- Pro Allegro r.f.
- Restaurang Divino

Vi tackar:
Svenska Kulturfonden